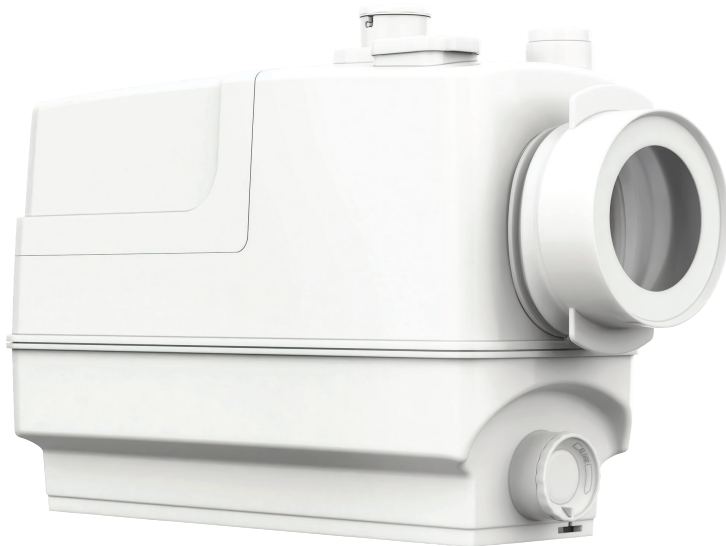


SOLOLIFT2 CWC-3

Instruções de instalação e funcionamento



SOLOLIFT2 CWC-3

Português (PT)

Instruções de instalação e funcionamento 4

Anexo A 13

Português (PT) Instruções de instalação e funcionamento

Tradução da versão inglesa original

Índice

1. Informações gerais	4
1.1 Advertências de perigo	4
1.2 Notas	5
2. Apresentação do produto	5
2.1 Apresentação do produto	5
2.2 Utilização prevista	5
2.3 Líquidos bombeados	6
3. Receção do produto	6
3.1 Transporte	6
4. Instalação	6
4.1 Instalação mecânica	6
4.2 Ligação elétrica	7
5. Assistência	7
5.1 Documentação de assistência técnica	7
5.2 Manutenção	7
5.3 Ajustar o tempo de funcionamento	7
5.4 Instruções de serviço	8
6. Detecção de avarias no produto	10
6.1 O motor não arranca quando o nível no depósito atinge o nível de arranque	10
6.2 O motor emite ruído mas não funciona	10
6.3 O motor funciona continuamente ou a intervalos irregulares	10
6.4 A bomba funciona mas não fornece o caudal nominal	10
6.5 A drenagem da estação elevatória decorre lentamente	10
6.6 Há ruídos de chocalhar provenientes da estação elevatória, mas a água é evacuada	11
6.7 Odor proveniente do depósito	11
6.8 A drenagem da água do chuveiro ou de outro equipamento ligado às entradas inferiores decorre lentamente e existe retorno da estação elevatória	11
7. Características técnicas	12
8. Eliminação do produto	12
9. Documentar feedback de qualidade	12

1. Informações gerais

Este equipamento não deve ser utilizado por crianças.

As crianças não devem brincar com este equipamento.

A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não deverão ser realizadas por crianças.



Os equipamentos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e pessoas com falta de experiência e conhecimentos. Isto requer que sejam supervisionadas ou que recebam instruções relativas à utilização do equipamento de forma segura e que compreendam os riscos envolvidos.



Leia este documento antes de instalar o produto. A instalação e o funcionamento devem cumprir as regulamentações locais e os códigos de boas práticas geralmente aceites.

1.1 Advertências de perigo

Os símbolos e as advertências de perigo abaixo podem surgir nas instruções de instalação e funcionamento, instruções de segurança e de assistência da Grundfos.



PERIGO

Indica uma situação perigosa que resultará em morte ou em lesões pessoais graves, caso não seja evitada.



AVISO

Indica uma situação perigosa que poderá resultar em morte ou em lesões pessoais graves, caso não seja evitada.



ATENÇÃO

Indica uma situação perigosa que poderá resultar em lesões pessoais de baixa ou média gravidade, caso não seja evitada.

As advertências de perigo estão estruturadas da seguinte forma:



PALAVRA DE SINALIZAÇÃO

Descrição do perigo

Consequência caso o aviso seja ignorado

- Ação para evitar o perigo.

1.2 Notas

Os símbolos e as notas abaixo podem surgir nas instruções de instalação e funcionamento, instruções de segurança e de assistência da Grundfos.



Siga estas instruções para os produtos antideflagrantes.



Um círculo azul ou cinzento com um símbolo gráfico branco indica que é necessário realizar uma ação.



Um círculo vermelho ou cinzento com uma barra na diagonal, possivelmente com um símbolo gráfico preto, indica que não se deverá realizar uma determinada ação ou que a mesma deverá ser parada.



O não cumprimento destas instruções poderá resultar em mau funcionamento ou danos no equipamento.



Dicas e conselhos para simplificar o trabalho.

2. Apresentação do produto

2.1 Apresentação do produto

A CW-3 é uma estação elevatória automática pequena e compacta, adequada para o bombeamento de águas residuais e esgotos domésticos de residências particulares onde não possam ser encaminhadas diretamente para a rede de esgotos através de uma inclinação descendente natural.

Este produto é uma unidade de utilização doméstica. As sanitas ligadas a esta unidade podem ser usadas normalmente e requerem manutenção mínima. A unidade entrará em funcionamento automaticamente logo que o nível requerido de água entre no depósito. Caso se ausente por um período longo, em férias, por exemplo, recomenda-se que desligue o abastecimento de água à sanita servida pela unidade.

A garantia cobre apenas a eliminação de papel higiénico, matéria fecal e águas residuais. A garantia não cobre eventuais danos causados por corpos estranhos como algodão, preservativos, pensos higiénicos, toalhas, comida, cabelos e objetos de metal, madeira ou plástico. Os solventes, ácidos e outras substâncias químicas também podem danificar a unidade, anulando assim a garantia.

2.2 Utilização prevista

O produto é adequado apenas para o bombeamento de águas residuais de um chuveiro, bidé e/ou lavatório, bem como para a drenagem de águas residuais de uma sanita.



O produto é adequado apenas para uso doméstico.

Aplicações em conformidade com a norma EN 12050-3.

Não se destina à utilização pública, comercial e industrial intensiva; o número de utilizadores é limitado.



Instalação com ligação direta a uma sanita e no mesmo espaço dos equipamentos sanitários.

Tem de estar disponível uma segunda sanita acima do nível de retorno.

O produto tem de estar fixo ao solo para evitar que se levante ou se vire.

2.3 Líquidos bombeados

Águas residuais e esgotos domésticos que contenham papel higiénico e fezes.

Líquidos comuns para a limpeza dos equipamentos ligados. Valor de pH: 4-10.

O produto é concebido para volumes de descarga de 4, 6 e 9 litros. Uma descarga de 4 litros é permitida apenas se a quantidade de sólidos no líquido bombeado for reduzida.



O produto não pode bombear produtos químicos agressivos ou solventes. Consulte o guia rápido.

Para evitar a transmissão de vibrações aos edifícios, certifique-se de que as tubagens estão completamente fixas e que os acessórios e ligações não se deslocam e não estão em contacto com partes do edifício.

3. Receção do produto

3.1 Transporte



AVISO

Perigo de esmagamento

Morte ou lesões pessoais graves

- Empilhe um máximo de duas paletes para o transporte.

4. Instalação



A instalação deve ser realizada por pessoal com formação especial e de acordo com os regulamentos locais.



Não puxe ou eleve o produto pelo cabo de alimentação.

4.1 Instalação mecânica

O produto deve estar acessível para manutenção e reparação.

Caso o produto seja instalado atrás de uma parede, é necessária uma porta de serviço de dimensão adequada para a realização de assistência técnica.

O produto não deve ser instalado atrás de uma parede estanque. Se a parede for estanque, os pontos de comutação (arranque e paragem) poderão sofrer alterações.

O produto tem de ser colocado num local protegido do gelo, para evitar que o líquido bombeado congele.

Certifique-se de que todas as tubagens externas se encontram devidamente isoladas.

É necessário que a tubagem de descarga seja feita de um material rígido, como cobre ou PVC rígido com juntas soldadas a frio.

4.2 Ligação elétrica

PERIGO

Choque elétrico

Morte ou lesões pessoais graves



- A terra de proteção (PE) da saída da tomada deve ser ligada à terra de proteção do produto. A ficha e a saída de alimentação devem ter o mesmo sistema de ligação à terra de proteção.

PERIGO

Choque elétrico

Morte ou lesões pessoais graves



- A instalação deve estar equipada com um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo inferior a 30 mA.

PERIGO

Choque elétrico

Morte ou lesões pessoais graves



- O produto deve ser ligado a um interruptor geral externo com uma distância mínima de 3 mm (0,12 polegadas) entre todos os polos.

PERIGO

Choque elétrico

Morte ou lesões pessoais graves



- Os cabos de alimentação sem ficha devem ser ligados a um dispositivo de corte de alimentação integrado na cablagem fixa de acordo com os regulamentos locais de cablagem.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelos serviços técnicos do fabricante ou por um técnico de qualificações equivalentes.



A ligação elétrica deve ser realizada por um eletricista autorizado.

Certifique-se de que o produto é adequado para a tensão de alimentação e a frequência disponíveis no local de instalação.

O interruptor térmico desliga o motor em caso de sobreaquecimento e reinicia-o automaticamente depois de arrefecer.

5. Assistência

Para garantir um funcionamento seguro e fiável, utilize sempre acessórios originais da Grundfos.

AVISO

Choque elétrico

Morte ou lesões pessoais graves



- Antes de iniciar qualquer trabalho no produto, certifique-se de que a alimentação foi desligada e de que não pode ser ligada inadvertidamente.



A manutenção e assistência devem ser realizadas por pessoal com formação especial e de acordo com os regulamentos locais.



Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelos serviços técnicos do fabricante ou por um técnico de qualificações equivalentes.



O produto deve ser limpo cuidadosamente antes de ser devolvido para assistência técnica. Caso contrário, a garantia será anulada.

5.1 Documentação de assistência técnica

A documentação de serviço está disponível em www.product-selection.grundfos.com.

Em caso de dúvidas, contacte os serviços Grundfos locais ou a oficina autorizada mais próximos.

5.2 Manutenção

A estação elevatória não requer manutenção especial, mas recomendamos que verifique o funcionamento e as ligações à tubagem pelo menos uma vez por ano.

Substitua o filtro de carbono uma vez por ano.

5.3 Ajustar o tempo de funcionamento

A configuração predefinida garante um funcionamento adequado na maioria das tubagens. Caso as tubagens sejam particularmente compridas ou curtas, poderá ser necessário ajustar o tempo de funcionamento.

5.4 Instruções de serviço

ATENÇÃO

Superfície quente

Lesões pessoais menores ou moderadas



- Utilize luvas de proteção ou aguarde até a superfície da bomba ter arrefecido.

5.4.1 Remover sujidade do impulsor ou da trituradora

Se o impulsor ou a trituradora estiverem bloqueados devido a sujidade ou impurezas, siga os passos abaixo para os libertar.

1. Desligue a alimentação.
2. Desenrosque o bujão na cobertura.
3. Insira uma chave de fendas (mín. 110 mm) através do orifício do bujão e na ranhura da extremidade do veio. Rode o veio para a direita e para a esquerda para limpar a sujidade do impulsor ou da trituradora.
4. Instale o bujão e ligue a alimentação para verificar se o impulsor ou a trituradora rodam sem impedimentos.

5.4.2 Funcionamento através de um berbequim elétrico

Se não for possível colocar o produto em funcionamento através de energia elétrica, desligue a alimentação e esvazie o depósito utilizando um berbequim elétrico.

5.4.3 Desbloquear a tubagem do pressóstato

Se a tubagem do pressóstato estiver bloqueada, siga os passos abaixo para a desbloquear.

A unidade do pressóstato pode ser removida individualmente.

1. Caso o nível de água no depósito esteja acima da flange do motor, desligue a alimentação e drene o depósito através da mangueira de purga (acessório).
2. Desenrosque a cobertura.
3. Retire o pressóstato completo.
4. Verifique e limpe a tubagem do pressóstato. Certifique-se de que o tubo pequeno na parte superior da tubagem não ficou bloqueado enquanto esteve a limpar a tubagem!
5. Lubrifique a zona vedante do pressóstato para facilitar a montagem.

5.4.4 Remover um corpo estranho no depósito

Se houver um corpo estranho no depósito, siga os passos abaixo para o remover.

ATENÇÃO

Elemento afiado

Lesões pessoais menores ou moderadas



- Preste atenção às arestas afiadas da trituradora. Use luvas de proteção.

1. Caso o nível de água no depósito esteja acima da flange do motor, desligue a alimentação e drene o depósito através da mangueira de purga.
2. Desenrosque a cobertura.
3. Retire os quatro parafusos da flange do motor.
4. Eleve a flange do motor para reduzir a compressão do O-ring. Introduza uma chave de fendas no entalhe sob o cabo de alimentação e pressione-o para baixo.
5. Eleve e retire a unidade de motor e bomba completa recorrendo às pegas.



- Eleve a unidade na vertical antes de a inclinar.

6. Verifique e limpe o depósito e o impulsor ou a trituradora.

5.4.5 Filtro de carbono

Substitua o filtro de carbono uma vez por ano para assegurar uma funcionalidade de filtragem adequada.



É possível realizar a purga da SOLOLIFT2 recorrendo a uma tubagem de purga, em vez de utilizar um filtro de carbono. Neste caso, será necessária uma válvula de purga. Código: 98059587.

6. Detecção de avarias no produto

PERIGO

Choque elétrico

Morte ou lesões pessoais graves



- Antes de iniciar qualquer trabalho no produto, certifique-se de que a alimentação foi desligada e de que não pode ser ligada inadvertidamente.

6.1 O motor não arranca quando o nível no depósito atinge o nível de arranque.

Causa	Solução
Falha na alimentação.	Restabeleça a alimentação.
Um fusível está queimado. Se um fusível novo queimar imediatamente, o cabo ou o motor estão danificados.	- Substitua o fusível. - Meça o cabo e o motor. Se o cabo ou o motor estiverem danificados, substitua os componentes danificados.
A tubagem do pressóstato está bloqueada.	Retire o pressóstato e limpe a tubagem.

6.2 O motor emite ruído mas não funciona

Causa	Solução
O impulsor ou a trituradora estão bloqueados.	Liberte o impulsor ou a trituradora e verifique se rodam sem impedimentos.
O motor ou condensador estão danificados.	Substitua o motor ou o condensador.
O quadro de controlo está danificado.	Substitua o quadro de controlo.

6.3 O motor funciona continuamente ou a intervalos irregulares.

Causa	Solução
Existe uma fuga de água da entrada para o depósito.	Verifique se existem fugas nos equipamentos.
Existe uma fuga de água que regressa ao depósito da tubagem de descarga.	Verifique a válvula de retenção de charneira.
O pressóstato está danificado.	Substitua a unidade do pressóstato.

6.4 A bomba funciona mas não fornece o caudal nominal.

Causa	Solução
A bomba ou o depósito estão bloqueados.	Remova o bloqueio.
Existe uma bolsa de ar na bomba ou o orifício de purga no corpo da bomba está bloqueado.	- Verifique o funcionamento da válvula de purga no depósito. - Certifique-se de que o filtro de carbono não está húmido. - Certifique-se de que o orifício de purga no corpo da bomba não está bloqueado.
O orifício ou a tubagem de descarga estão bloqueadas.	- Remova o bloqueio. - Verifique a válvula de retenção de charneira.

6.5 A drenagem da estação elevatória decorre lentamente

Causa	Solução
A tubagem de descarga é demasiado comprida ou tem um número excessivo de curvas.	- Aumente a dimensão da tubagem de descarga. - Substitua as tubagens para reduzir o número de curvas. - Substitua as curvas por curvaturas suaves.
O corpo da bomba tem fugas.	Substitua o corpo da bomba (peça de substituição).
O sistema hidráulico está bloqueado.	Verifique e limpe o sistema hidráulico e a trituradora.

6.6 Há ruídos de chocalhar provenientes da estação elevatória, mas a água é evacuada

Causa	Solução
Há um corpo estranho a chocar com o impulsor ou a trituradora.	Retire o corpo estranho.

6.7 Odor proveniente do depósito

Causa	Solução
O filtro de carbono está contaminado.	Substitua o filtro de carbono.

6.8 A drenagem da água do chuveiro ou de outro equipamento ligado às entradas inferiores decorre lentamente e existe retorno da estação elevatória.

Causa	Solução
A válvula de retenção de charneira na entrada está bloqueada, não abre nem fecha o suficiente.	Verifique a válvula de retenção de charneira.
O sistema hidráulico ou a trituradora estão bloqueados.	Verifique e limpe o sistema hidráulico e a trituradora.
O nível de arranque foi alterado.	Verifique e limpe a tubagem do pressóstato.
O nível de arranque foi alterado.	Verifique e limpe a tubagem do boiador.
O diâmetro da tubagem de entrada é demasiado pequeno.	Utilize uma tubagem com um diâmetro maior.

7. Características técnicas

Tensão de alimentação	1 × 220-240 V -10% / +6%, 50 Hz
Consumo de potência	Máximo 620 W
Fator de potência	Cos φ 0,87/0,92
Velocidade	2800 min ⁻¹
Corrente nominal	3 A
Classe de isolamento	F
Nível de ruído	< 70 dB(A) a 12050-2
Caudal	Máximo 137 l/min
Cabo de alimentação	1,5 m, 0,75 mm ² (H05VV-F-3G)
Peso líquido	7,1 kg
Nível de arranque	72 mm acima do fundo
Nível de paragem	52 mm acima do fundo
Temperatura do líquido	Máximo 50 °C
Temperatura ambiente	5-35 °C
Funcionamento	S3 - 50% - 1 minuto (30 segundos ligado; 30 segundos desligado)
Pressão do sistema	Altura manométrica máxima da bomba: 8 m
	Altura manométrica máxima do sistema: 6 m



A pressão do sistema não deverá exceder 6 m de altura, para garantir uma drenagem adequada dos equipamentos sanitários ligados.

Homologações e marcações



8. Eliminação do produto

Este produto ou as suas peças devem ser eliminados de forma ambientalmente segura.

1. Utilize o serviço público ou privado de recolha de sucata.
2. Caso não seja possível, contacte os serviços Grundfos ou a oficina Grundfos autorizada mais próximos.



O símbolo do caixote do lixo riscado no produto significa que este deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando um produto marcado com este símbolo atingir o fim da sua vida útil, leve-o para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais responsáveis pela eliminação de resíduos. A recolha e reciclagem destes produtos em separado ajudará a proteger o ambiente e a saúde das pessoas.

Consulte também a informação de fim de vida em www.grundfos.com/product-recycling

9. Documentar feedback de qualidade

Para enviar feedback sobre este documento, leia o código QR utilizando a câmara do seu telefone ou uma aplicação de código QR.

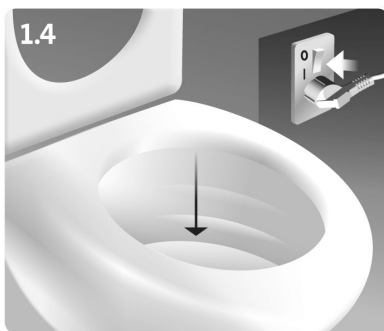
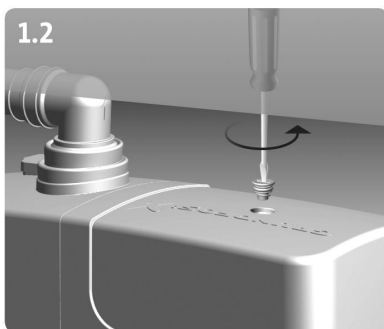
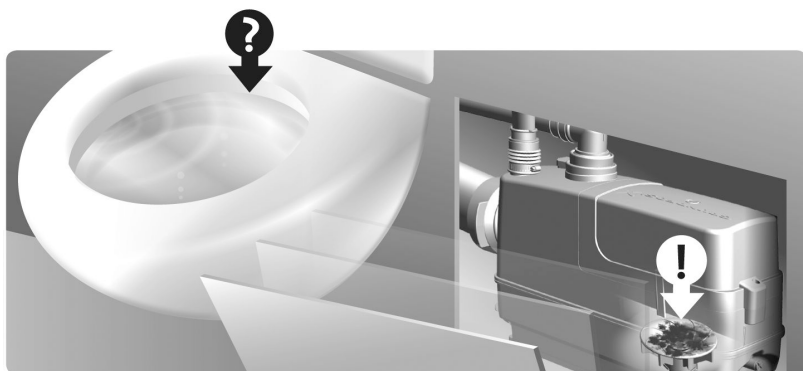


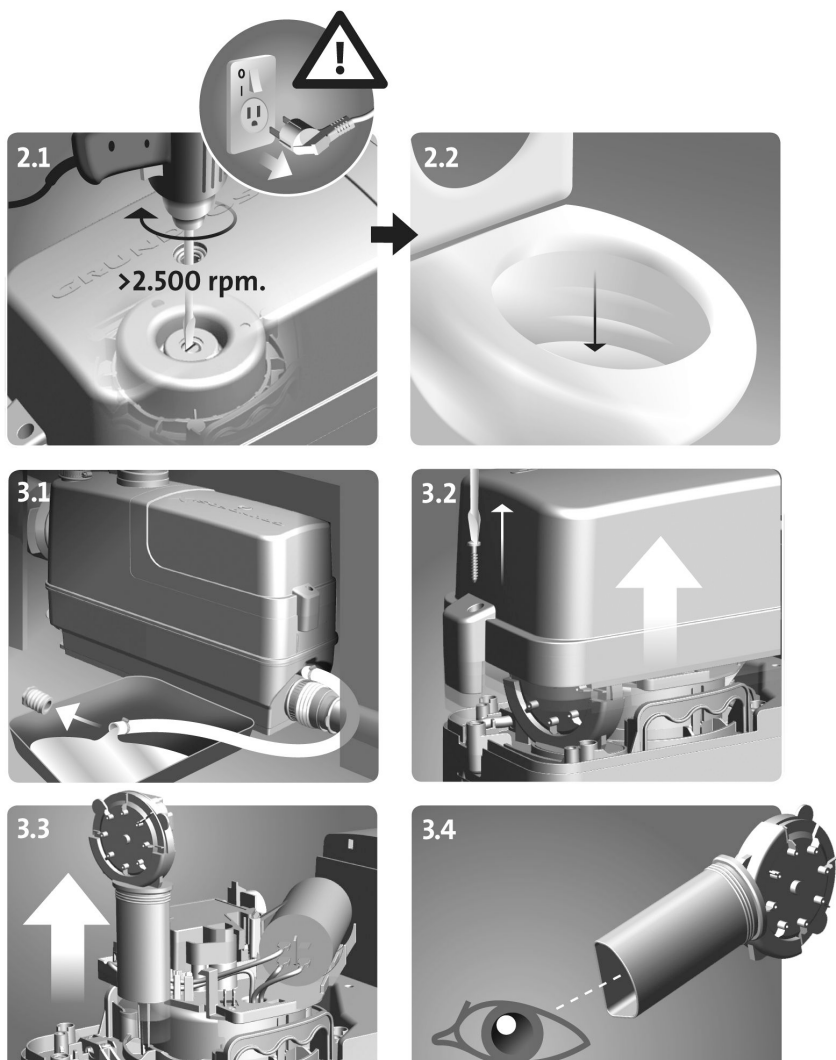
[Clique aqui para enviar o seu feedback](#)

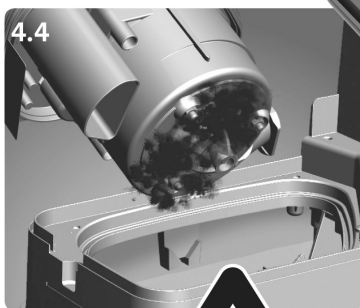
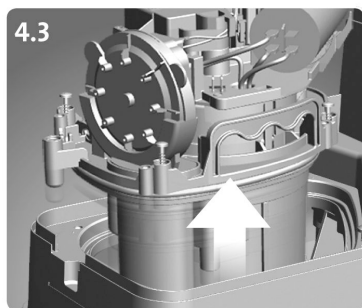
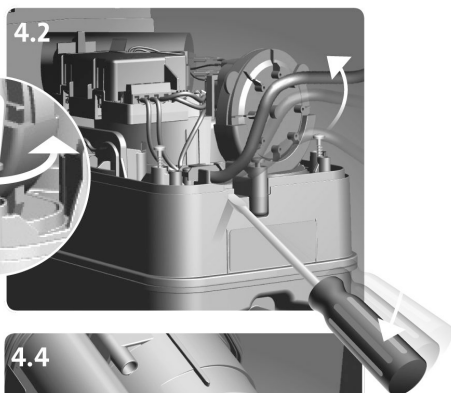
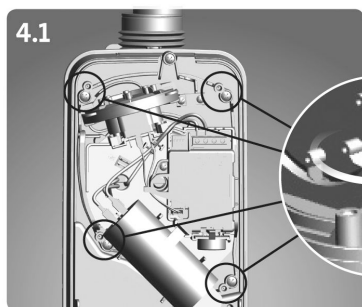
FEEDBACK_97771616

Anexo A

A.1. Appendix







Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Industrias
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Colombia

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai Industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan

Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: +370 52 395 430
Fax: +370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam UI/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
013714
București, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Ormladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Fax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentequilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Stl.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.

Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

97771616 03.2025

ECM: 1418584
